

Guide d'utilisation

CANDY5 HD





Guide d'utilisation du Candy5 HD

1. Présentation du CANDY5 HD

CANDY5 HD est un téléagrandisseur électronique portatif qui aide les déficients visuels à lire les supports imprimés tels que journaux, catalogues, menus de restaurant, les textes sur les médicaments, les étiquettes de prix dans les magasins et bien d'autres choses encore.

Outre la fonction de grossissement, ce produit permet de modifier la couleur du texte et du fond afin d'améliorer le contraste et rendre la lecture plus agréable. Vous avez le choix entre 5 modes de couleurs.

La fonction de grossissement du zoom numérique continu permet d'agrandir de 1,0 à 22 fois. La fonction de mise au point automatique permet d'avoir une image nette pendant le déplacement de la caméra sur la ligne de texte.

La poignée ergonomique du CANDY5 HD a été conçue pour une prise en main confortable aussi bien par les droitiers que par les gauchers. Placez la poignez dans sa position centrale ou à un angle de 45 degrés.

2. Consignes de sécurité

Pour assurer votre protection et celle de votre appareil, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Ne branchez jamais votre adaptateur AC dans une prise électrique présentant des défauts. Cette précaution vise à éviter les chocs électriques et les incendies.
- Évitez impérativement de toucher l'adaptateur AC avec des mains mouillées.
- Utilisez uniquement l'adaptateur AC fourni avec votre CANDY5 HD. L'utilisation d'un autre adaptateur AC est susceptible de provoquer des dommages à l'appareil.
- Évitez impérativement d'utiliser les appareils dans un environnement humide comme une salle de bains, dans la douche ou sur une surface humide comme un plan de travail de cuisine. Ces précautions visent à éviter tout dommage.
- N'appuyez pas fortement sur l'écran et ne posez pas des objets lourds sur le CANDY5 HD. Cela risque de provoquer des dommages, surtout à l'écran LCD.

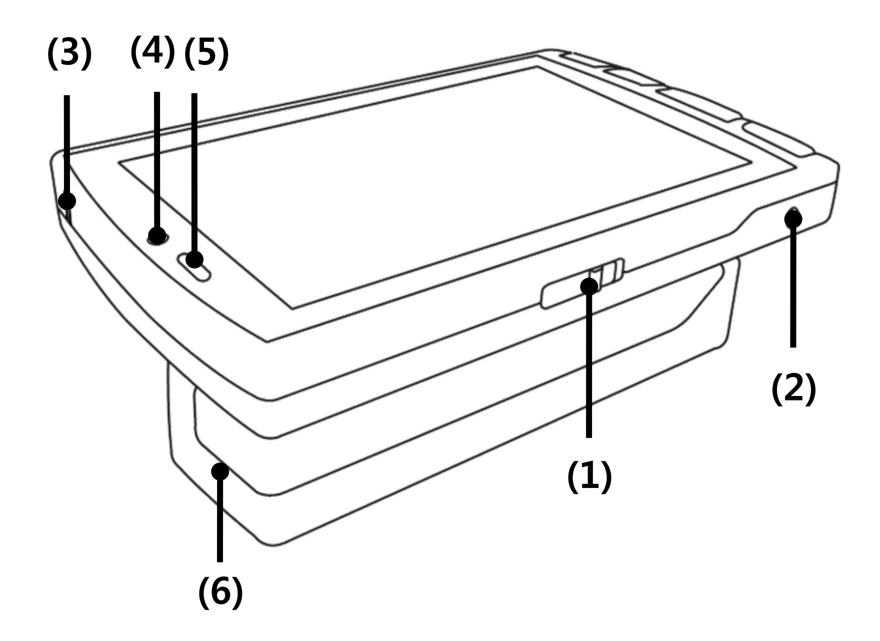
- La batterie est un consommable. Son autonomie peut diminuer après six mois d'utilisation.
- Ne démontez pas l'appareil. Il ne contient pas de pièces que l'utilisateur est autorisé à remplacer lui-même. Confiez l'entretien et les réparations à un technicien qualifié. Si une personne non autorisée démonte l'appareil, des dommages importants peuvent se produire et rendre la garantie caduque.
- Évitez impérativement d'utiliser l'appareil sous la lumière directe du soleil ou dans un environnement très chaud ou très froid car l'image ne s'affichera pas correctement sur l'écran LCD. Évitez impérativement d'utiliser cet appareil lorsque les températures sont inférieures à 0 °C ou supérieures à 40 °C.

3. Contenu de la boîte

(1) CANDY5 HD
(2) Adaptateur AC
(3) Sac de transport
(4) Support de lecture
(5) Dragonne
(6) Chiffon de nettoyage

(7) Guide d'utilisation

4. Description



(1) Interrupteur de mise sous/hors tension

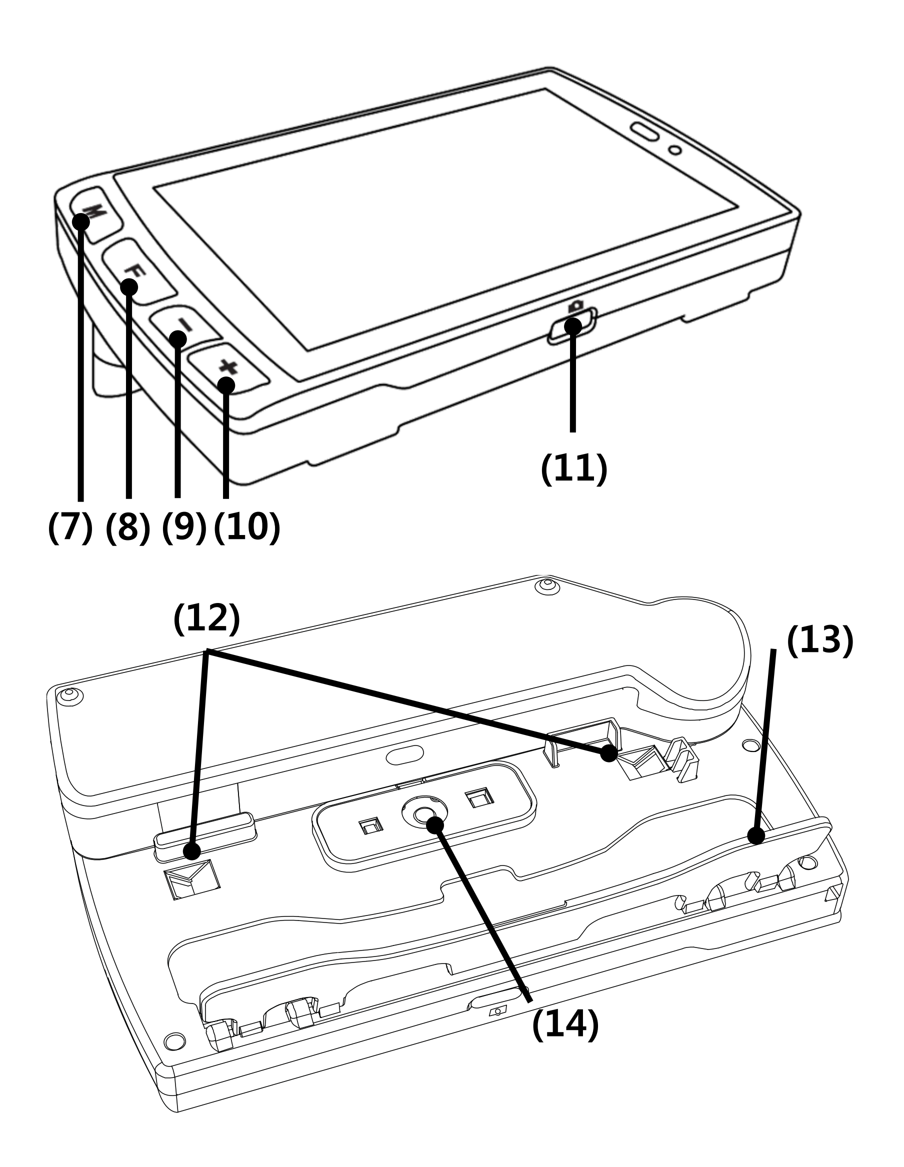
(2) Jack DC (à raccorder à l'adaptateur AC)

(3) Indicateur de charge de la batterie

(4) Mode miroir

(5) Sélection de la caméra

(6) Poignée



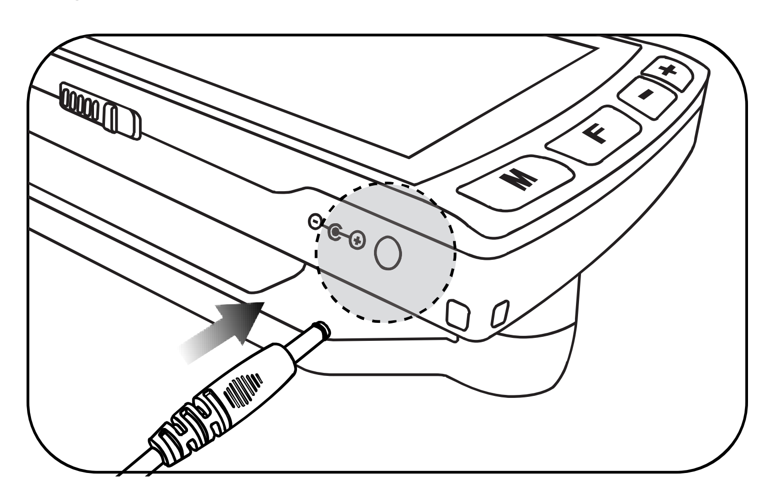
(7) Mode de couleurs
(8) Mise au point
(9) Zoom arrière
(10) Zoom avant
(11) Figer l'image
(12) Éclairage LED
(13) Pieds supports
(14) Caméra principale

5. Premiers pas

5-1. Charger la batterie

Rechargez complètement la batterie avant la toute première utilisation du Candy5 HD ou si vous ne l'avez pas utilisé depuis longtemps.

- Branchez l'adaptateur AC dans la jack DC comme le montre la figure ci-dessous.
- La recharge complète de la batterie dure **3 heures**.
- Le voyant de la batterie émet une lumière rouge pendant la charge. Une fois la batterie rechargée, le voyant vire au vert.

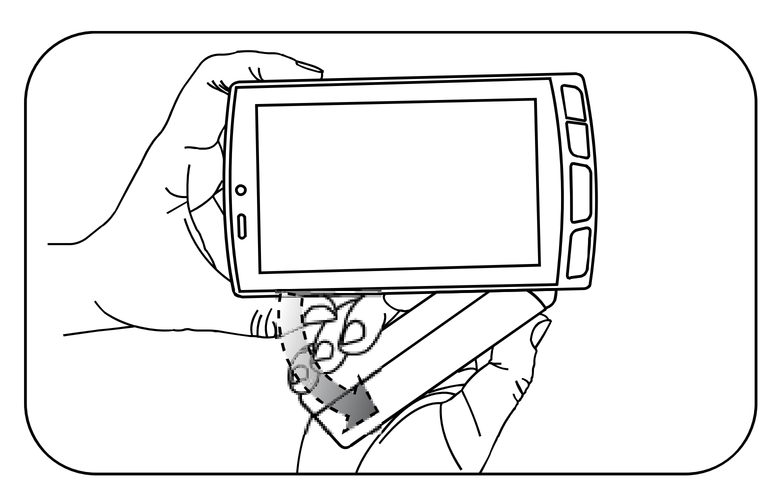


5-2. Enlever le film de protection de l'écran

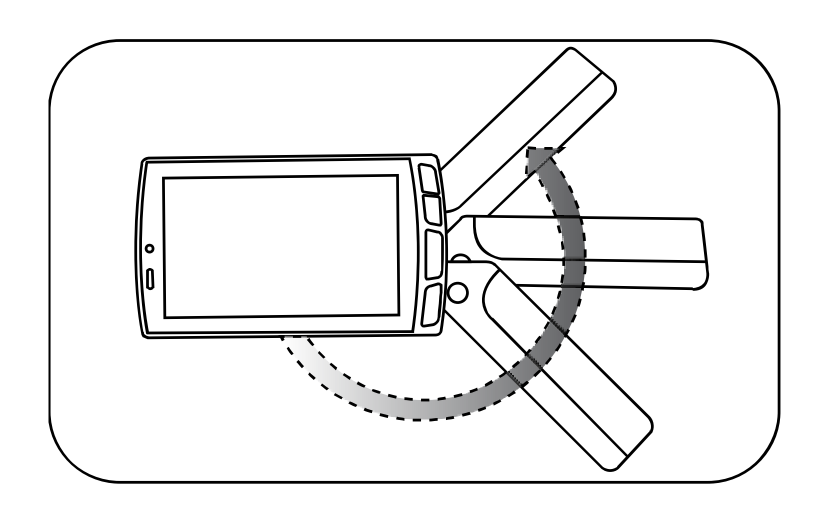
Un film de protection couvre la surface de l'écran LCD. Enlevez-le avant d'utiliser l'appareil.

5-3. Comment utiliser la poignée

CANDY5 HD est un appareil ergonomique doté d'une poignée pouvant prendre trois positions différentes, de manière à ce que les gauchers, comme les droitiers, puissent tenir l'appareil confortablement.

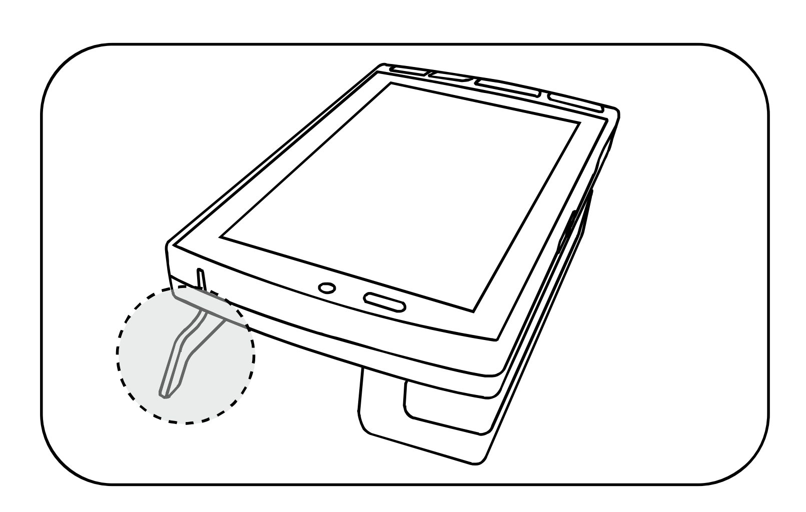


- Tenez l'appareil d'une main et manœuvrez la poignée de l'autre. Voir la figure ci-dessus. Vous devez entendre un « clic » lorsque la poignée s'enclenche dans chacune des trois positions. Voir la figure ci-dessous.



5-4. Comment utiliser le pied support

Le CANDY5 HD est pourvu d'un pied support rabattable sur le dessous, du côté opposé de la poignée. Dépliez le pied pour pouvoir lire les livres et les journaux avec plus de confort.

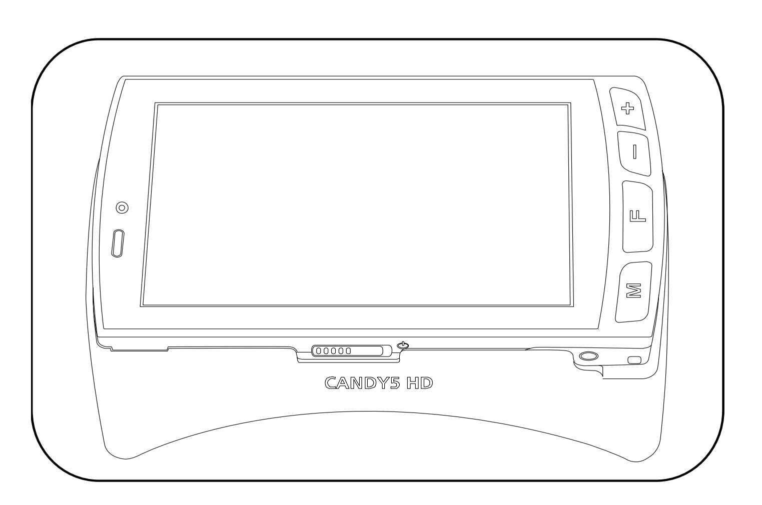


5-5. Comment utiliser le support de lecture

Le CANDY5 HD peut être placé dans le support de lecture

pour permettre de lire les livres et les journaux avec plus de confort.

Posez le CANDY5 HD sur le support de façon à ce que la poignée rabattable s'encastre dans l'espace rectangulaire.



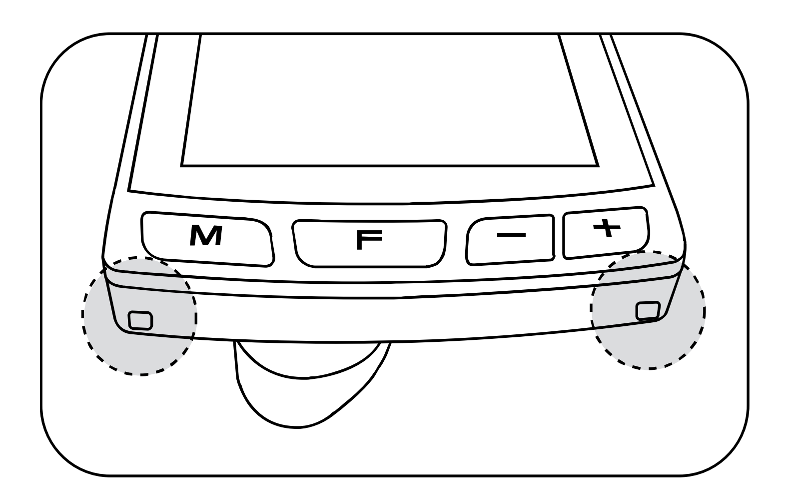
- Lorsque le CANDY5 HD est placé dans le support de lecture, le facteur de grossissement est de 2,5 à 10.

※ Si le texte que vous lisez a une surface blanche, des reflets ou des déformations peuvent affecter une partie de l'image.

5-6. Insertion de la dragonne

Vous avez le choix entre deux orifices, voir ci-dessous.

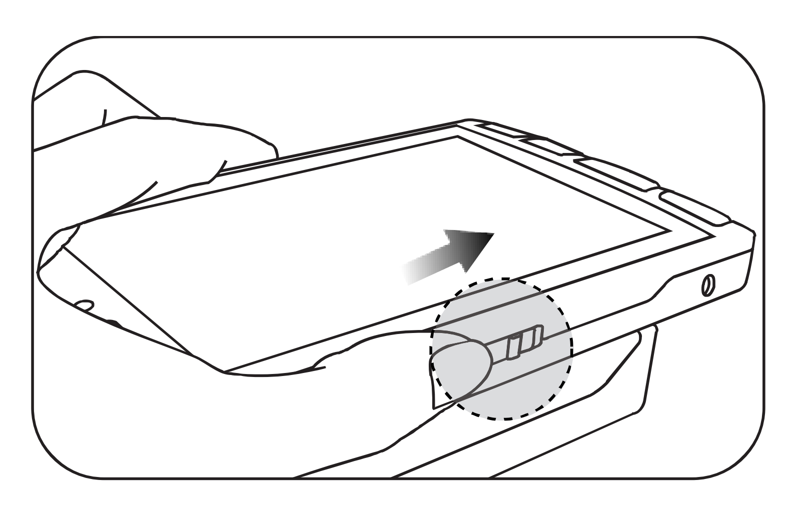
Si vous êtes droitier, passez la dragonne dans l'orifice situé sous le bouton M. Si vous êtes gaucher, passez-la dans l'orifice situé sous le bouton + (zoom avant).



6. Utilisation du produit

6-1. Mise sous/hors tension

- Pour mettre l'appareil sous tension, faites glisser l'interrupteur de mise sous/hors tension vers la droite, plus relâchez-le. L'image apparaît au bout de 3 secondes environ.
- Pour mettre l'appareil hors tension, faites glisser l'interrupteur de mise sous/hors tension vers la droite, plus relâchez-le. L'appareil s'éteint au bout de 3 secondes environ.



※ Contrôler le niveau de charge de la batterie

- À l'allumage du CANDY5 HD, une icône de niveau de charge s'affiche pendant quelques secondes après l'affichage de l'image de charge.

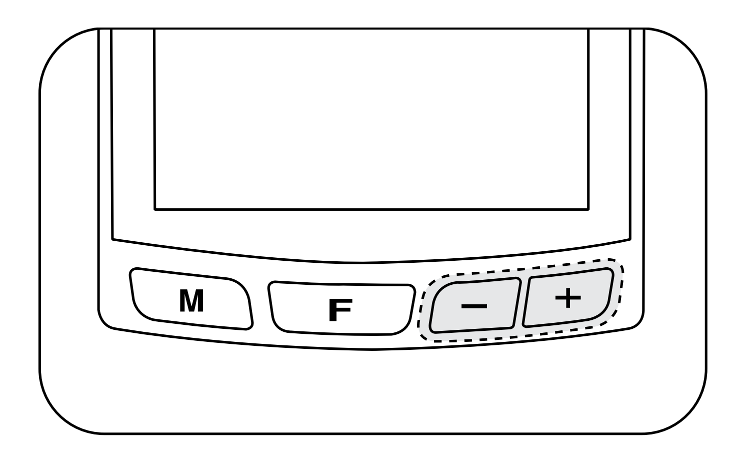
- La charge de la batterie est indiquée selon **5 niveaux** : batterie chargée, haut, moyen, bas et très bas.

- Lorsque le CANDY5 HD est en cours de charge, l'adaptateur AC branché sur le secteur, l'icône de la batterie est **rouge**. Lorsque la charge est terminée, l'icône passe au **vert**. Si on débranche l'adaptateur AC, l'icône devient **bleu**.

- Lorsque le niveau de charge de la batterie est très faible, l'icône de la batterie clignote pour signaler que l'appareil doit être rechargé.

6-2. Zoomeren avant et en arrière

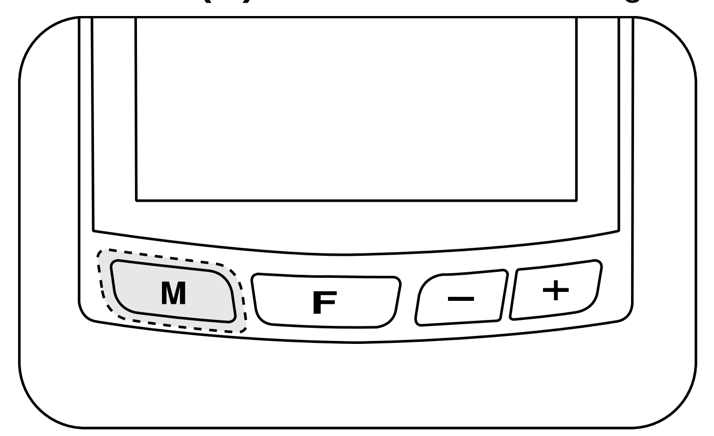
Vous pouvez adapter le niveau de grossissement à vos besoins visuels et de confort.



- Appuyez sur le bouton zoom avant **(+)** pour augmenter le niveau de grossissement.
- Appuyez sur le bouton zoom arrière **(-)** pour réduire le niveau de grossissement.
- Si vous relevez l'appareil, le niveau de grossissement va diminuer. Il pourra être nécessaire d'appuyer sur le bouton de mise au point **(F)** pour refaire la mise au point de l'image en fonction de la distance à laquelle vous vous trouvez du texte ou de l'image.

6-3. Modifier les modes de couleurs

Vous pouvez modifier la couleur du texte et du fond pour répondre à votre préférence visuelle. Pour modifier le mode de couleurs, appuyez sur le bouton de mode de couleur **(M)** comme le montre la figure ci-dessous.

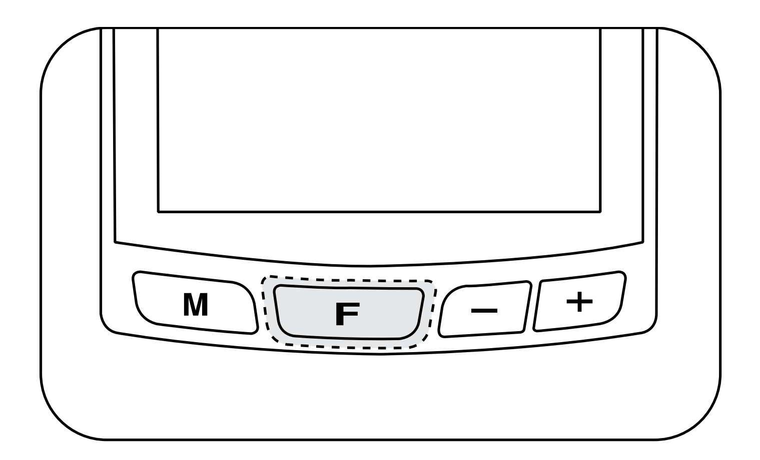


- Appuyez successivement sur (M) pour passer d'un mode de couleurs à l'autre.
- Outre le mode naturel, quatre autres modes peuvent être sélectionnés par l'utilisateur. Pour les détails, reportez-vous au chapitre « 6-7 Utilisation des différents modes de couleur ».
- Le mode de niveau de gris inversé est utilisé pour lire les documents comportant des lettres à faible contraste affichées sur un fond de couleur claire, par exemple des lettres jaunes sur un fond jaune-vert.

6-4. Mise au point

Le CANDY5 HD est équipé d'une caméra de mise au point automatique. Si le texte est écrit sur du papier brillant, ou sur une surface inégale ou ronde, par exemple un flacon de médicament ou une boîte de conserve, il pourra être nécessaire de refaire la mise au point de l'image.

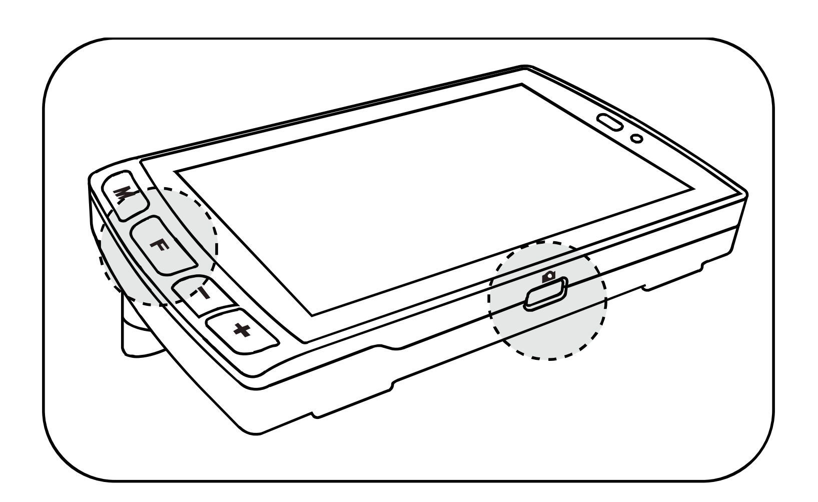
6-4-1. Réglage de la mise au point



- Si l'image n'est pas nette, appuyez sur le bouton de mise au point **(F)** pour refaire la mise à point. Le bouton de mise au point fonctionne aussi bien dans le mode de mise au point automatique que dans le mode de mise au point manuelle. Les modes sont décrits ci-après.

6-4-2. Charger de mode de mise au point

Vous pouvez sélectionner le mode de mise au point manuelle si vous voulez mettre l'image au point manuellement.



- **Mode de mise au point manuelle (Single Focus Mode)**



[Mise au point manuelle]

Lorsque vous êtes dans le mode de mise au point automatique, appuyez sur le bouton de mise au point **(F)** pendant 2 secondes afin d'activer le mode de mise au point manuelle. Lorsque vous êtes dans le mode de mise au point manuelle, l'appareil fera la mise au point uniquement lorsque vous appuierez sur le bouton de mise au point **(F)**.

- **Mode de mise au point automatique**



[Mise au point automatique]

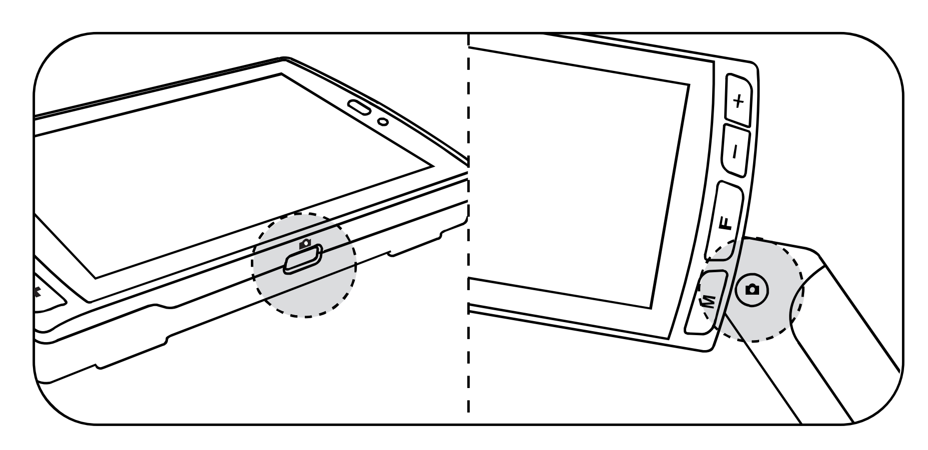
Lorsque vous êtes dans le mode de mise au point manuelle, appuyez sur le bouton de mise au point **(F)** pendant 2 secondes afin d'activer le mode de mise au point automatique.

** Le mode de mise au point automatique est le mode de mise au point par défaut.

6-5. Figer/sauvegarder l'image

6-5-1. Figer l'image

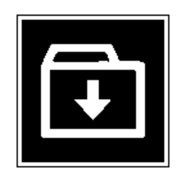
- Deux boutons pour figer une image sont disponibles : un sur le côté de l'écran LCD et un autre sur la poignée.



- Appuyez puis relâchez le bouton pour figer l'image et prendre un « instantané ». L'image figée est maintenue lorsque vous relâchez le bouton.
- Appuyez de nouveau sur le bouton revenir en mode « direct ».

6-5-2. Sauvegarder l'image

- Pour sauvegarder une image, maintenez le bouton « figer l'image » pendant plus de 2 secondes. L'image figée est alors sauvegardée dans la mémoire. L'icône ci-dessous apparaît pendant que l'image est sauvegardée.

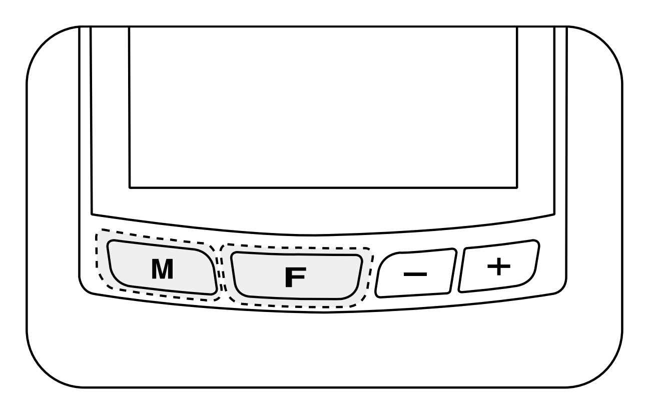


[Sauvegarde de l'image]

- Un maximum de 5 images peuvent être sauvegardées. Si une nouvelle image est sauvegardée, la plus ancienne est supprimée.

6-5-3. Afficher les images sauvegardées

- Appuyez simultanément sur les boutons (M) et (F) pour afficher les images sauvegardées.



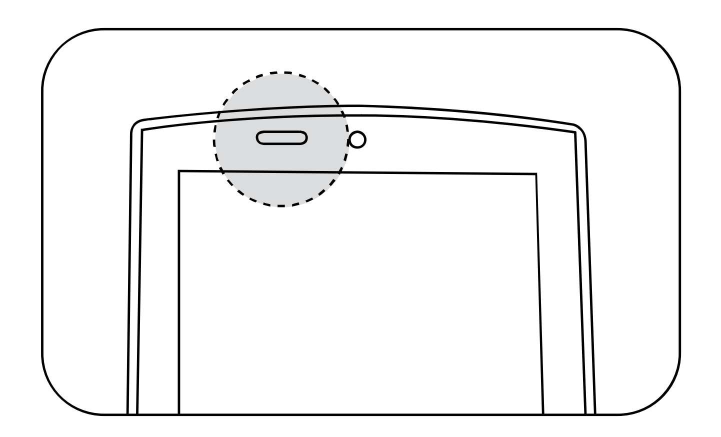
- Maintenez le bouton (F) enfoncé pour parcourir les images dans l'ordre où elles ont été sauvegardées.
- Si aucune image n'a été sauvegardée, l'icône correspondant s'affiche.

[Aucune image sauvegardée] 

- Lorsque vous regardez une image sauvegardée, vous pouvez l'agrandir en appuyant sur (+).
- Pour terminer l'affichage des images sauvegardées, appuyez simultanément sur (M) et (F).

6-6. Mode miroir

Le CANDY5 HD a un mode miroir unique.



- Appuyez sur le bouton de sélection de la caméra du côté opposé à la poignée pour changer de mode de passer de la caméra de lecture à la caméra miroir. L'icône ci-dessous s'affiche pendant 1 seconde avant le changement de caméra.

[Changement de caméra]

- Lorsque vous passez au mode de caméra miroir, les fonctions de zoom avant, zoom arrière, figer image et les boutons de sélection de la caméra sont toujours disponibles.
- Pour revenir au mode caméra de lecture, appuyez de nouveau sur le bouton de sélection de la caméra.

6-7. Utiliser les différents modes de couleur

Vous pouvez choisir la combinaison de couleurs qui vous convient le mieux. Vous pouvez aussi supprim er des modes qui ne vous sont pas utiles.

Il existe 5 modes de base :

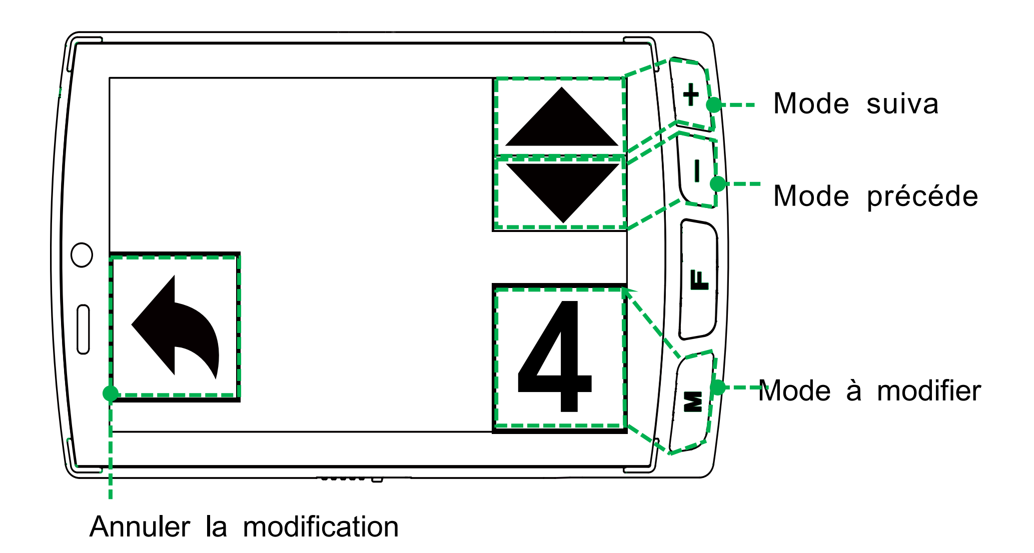
- Naturel
- (Choix 1) Blanc sur noir
- (Choix 2) Noir sur blanc
- (Choix 3) Échelle de gris inversée
- (Choix 4) Jaune sur noir

Pour passer d'un mode à un autre, appuyez sur **(M)**.

6-7-1. Modifier un mode

Tous les modes peuvent être modifiés, à l'exception du mode naturel.

- Appuyez sur (M) pendant plus de 3 secondes pour faire apparaître la fenêtre de modification du mode. Cette fenêtre comporte les fonctions suivantes :

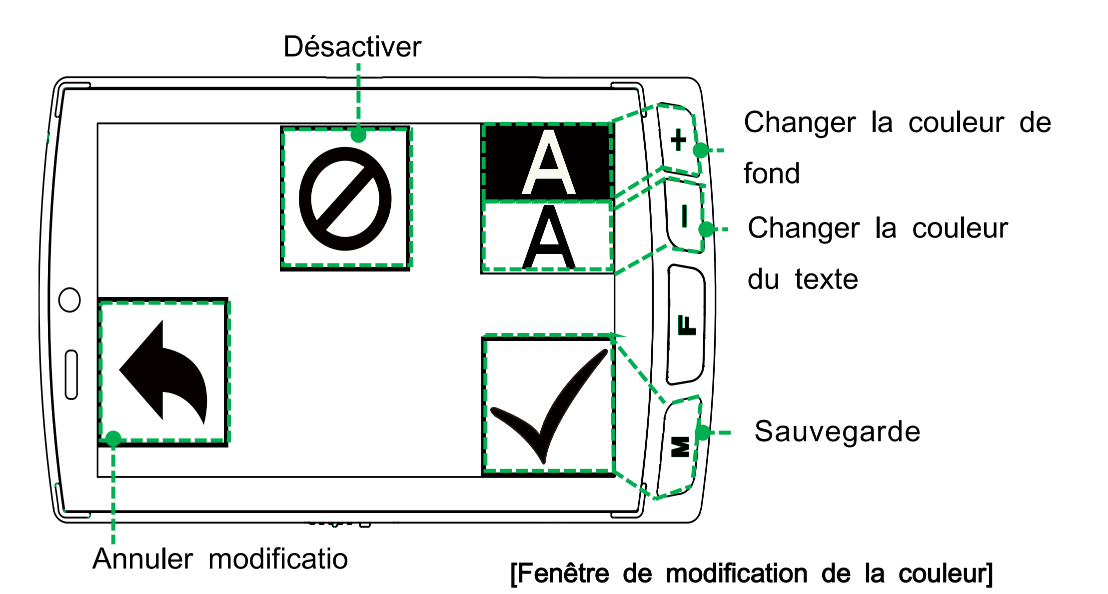


[Fenêtre de modification du mode de couleurs]

- Recherchez le mode que vous voulez changer à l'aide des boutons (+) et (-). Le chiffre qui apparaît à l'écran est celui de la position dans la liste des modes disponibles.
- Appuyez sur **(M)** pour sélectionner le mode à modifier ou appuyez sur le **bouton de sélection de la caméra** pour revenir en mode « direct ».

6-7-2. Changer de couleur

La fenêtre de modification de couleur apparaît après avoir choisi le mode.



[Fenêtre de modification de la couleur]

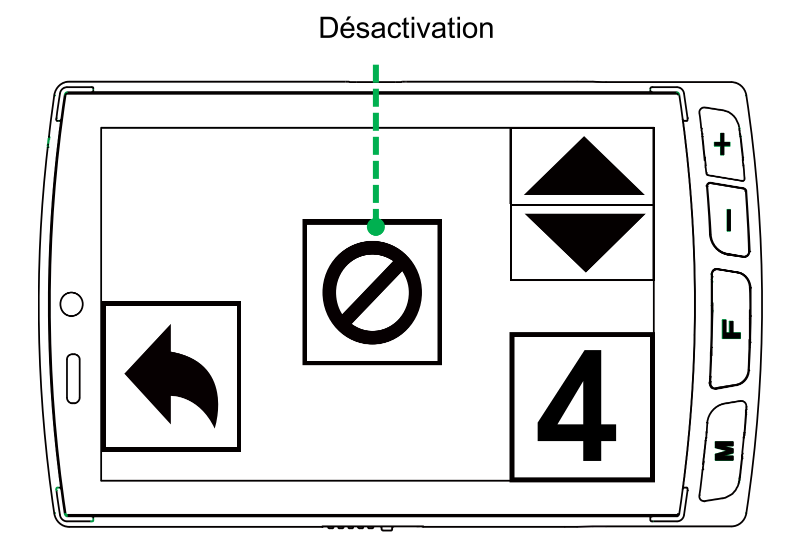
- Appuyez sur **(+)** pour changer la couleur de fond. Appuyez sur **(-)** pour changer la couleur du texte.
- Vous avez le choix entre 10 couleurs : noir, blanc, jaune, bleu, vert, rouge, magenta, cyan, échelle de gris, échelle de gris inversée. Le fond et le texte ne peuvent être de la même couleur. Si les couleurs sont les mêmes, ils n'apparaissent pas à l'écran.

- Appuyez sur **(M)** lorsque la combinaison de couleurs souhaitée apparaît. La modification est alors sauvegardée comme un mode de couleur sélectionnable. L'écran revient ensuite à la fenêtre de modification du mode de couleur.

6-7-3. Désactiver des modes de couleur

Vous pouvez désactiver les modes de couleur que vous n'utilisez pas et sauvegarder uniquement ceux que vous utilisez souvent.

- Appuyez sur **(M)** pendant plus de **3 secondes**. La fenêtre de modification du mode de couleur apparaît.
- Utilisez les boutons **(+)** et **(-)** pour rechercher le mode de couleur que vous voulez désactiver puis appuyez sur **(M)**.
- N.B. Le mode de couleurs 1 est toujours activé.



- Appuyez sur **le bouton « figer l'image »** pour désactiver le mode de couleurs choisi. L'écran revient à la fenêtre de modification du mode de couleurs. Le figure ci-dessous montre comment la désactivation est signalée.

- Appuyez sur le **bouton de sélection de la caméra** pour revenir en mode « direct ».

6-7-4. Réactiver des modes de couleur

Vous pouvez réactiver des modes de couleurs dont vous avez de nouveau besoin.

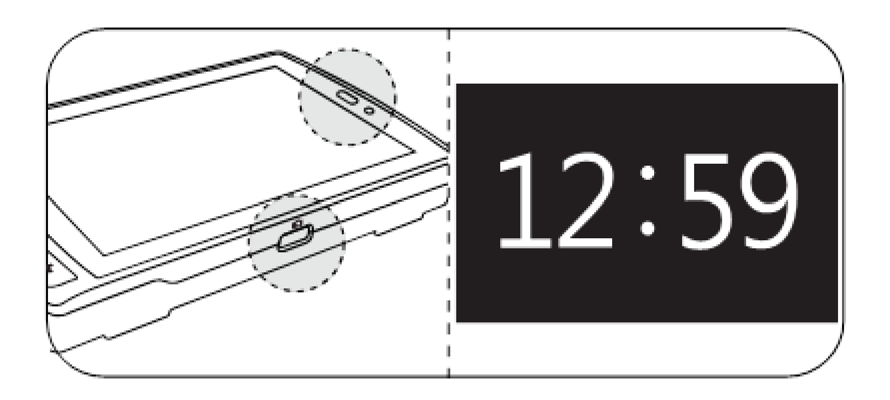
- Appuyez sur **(M)** pendant plus de **3 secondes**.

- Utilisez les boutons **(+)** et **(-)** pour rechercher le mode que vous voulez réactiver.
- Appuyez sur **(M)** pour le sélectionner. Appuyez de nouveau sur **(M)** pour réactiver le mode précédemment désactivé.
- Appuyez sur le **bouton de sélection de la caméra** pour revenir en mode « direct ».

6-8. Horloge

Le CANDY5 HD a une horloge qui indique l'heure clairement.

6-8-1. Montrer l'horloge



- Appuyez sur le **bouton de sélection de la caméra** tout en enfonçant le **bouton « figer l'image »**. L'heure s'affiche à l'écran pendant **3 secondes**.

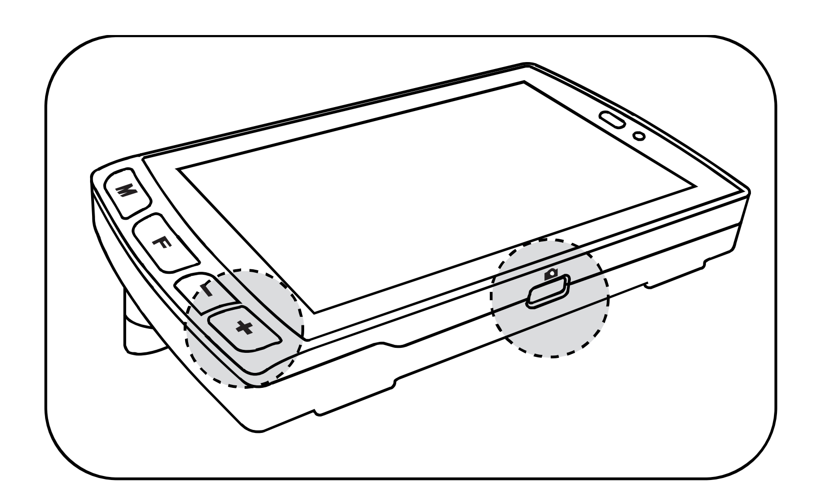
6-8-2. Régler l'heure

- Pour régler l'heure, appuyez sur le **bouton de sélection de la caméra** tout en enfonçant le **bouton « figer l'image »** jusqu'à ce que l'horloge apparaisse. Répétez l'opération : les chiffres se mettent à clignoter.
- Appuyez sur le **bouton de sélection de la caméra** pour régler l'heure. Les heures vont de 01 à 12. Appuyez sur **(F)** pour régler les minutes. Les minutes vont de 00 à 59.
  Sauvegardez et quittez le réglage de l'heure en appuyant sur **(M)**.

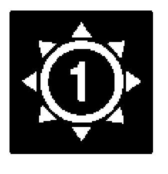
6-9. Autres fonctions

6-9-1. Réglage de la luminosité

Vous pouvez modifier le niveau de luminosité de l'écran LCD pour répondre à vos besoins et préférences visuels.



- Pour modifier le niveau de luminosité, appuyez simultanément sur le bouton de zoom avant et sur le bouton pour figer une image.
- Une pression simultanée sur ces deux boutons permet d'alterner entre 3 niveaux de luminosité.

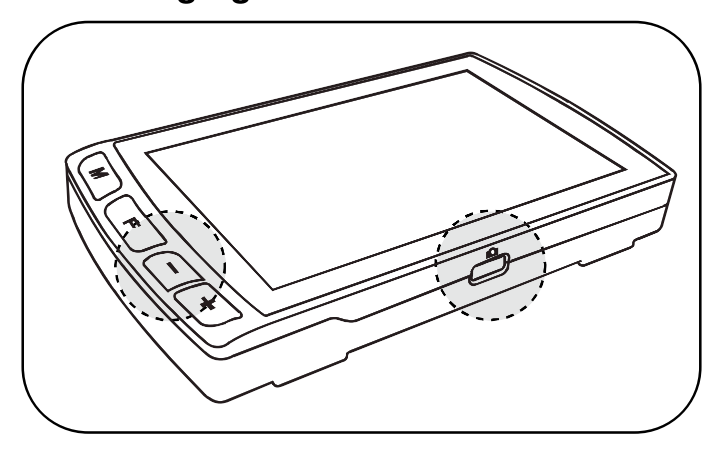




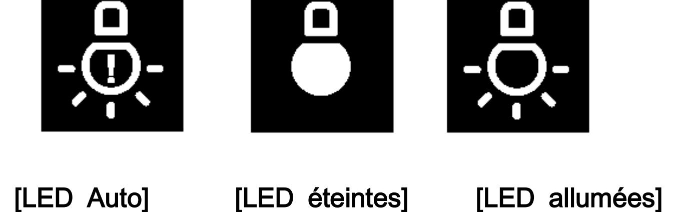



[Niveau 1] [Niveau 2] [Niveau 3]

6-9-2. Réglage des LED



- Appuyez simultanément sur le bouton de mise au point et sur le bouton pour figer une image.
- Il est possible de choisir entre 3 modes de fonctionnement pour les lampes à LED : auto, toujours éteintes, toujours allumées



[LED Auto] [LED éteintes] [LED allumées]

- En mode auto, si vous soulevez l'appareil du support de lecture, les lampes s'éteindront automatiquement. Les lampes s'allumeront automatiquement dès que vous vous rapprocherez

des supports de lecture. Cette fonction permet d'éviter d'éblouir une autre personne.

- Lorsque vous mettez l'appareil hors-tension, si le contrôle des lampes à LED est en mode « toujours éteintes », le mode de contrôle des lampes à LED « Auto » est toujours automatiquement restauré.

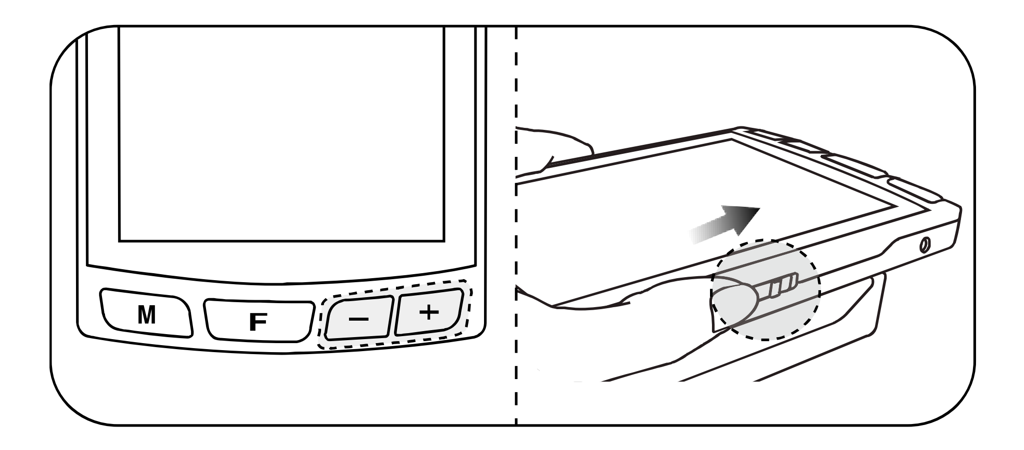
6-9-3. Mode économie d'énergie (mise en veille)

L'appareil dispose d'un mode d'économie d'énergie pour faire durer la batterie plus longtemps.

- Si vous ne déplacez pas l'appareil ou n'appuyez sur aucun bouton pendant plus de 2 minutes, l'écran LCD s'éteint. C'est le mode d'économie d'énergie qui est activé.
- Si vous déplacez l'appareil ou appuyez sur des boutons et que le mode économie d'énergie est activé, l'écran LCD s'allume automatiquement.
- Si vous ne bougez pas l'appareil ou n'appuyez sur aucun bouton pendant plus de 3 minutes, le mode économie d'énergie est activé et l'appareil est automatiquement mis hors tension.

※ **Activer/désactiver le mode économie d'énergie**

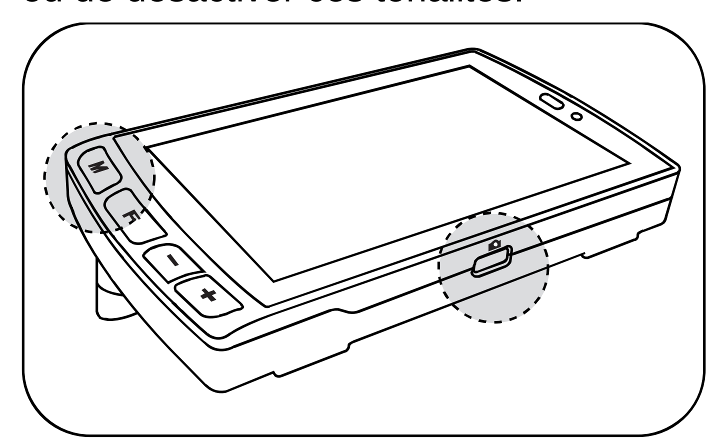
Pour basculer entre mode économie d'énergie activé et désactivé, mettez sous tension tout en appuyant sur les boutons de zoom avant/arrière.



- Lorsque le mode économie d'énergie est désactivé, le voyant émet une lumière rouge. Lorsque le mode est activé, le voyant émet une lumière bleue.
- Une icône qui indique l'état du monde économie d'énergie s'affiche en bas à gauche de l'écran. Lorsque le mode économie d'énergie est activé, l'icône est verte. Lorsque le mode économie d'énergie est désactivé, l'icône est rouge.

6-9-4. Activer/désactiver les tonalités

Chaque bouton a une tonalité qui lui est propre et qu'elle a bien été enfoncée. Il est possible d'activer ou de désactiver ces tonalités.



- Pour sélectionner les tonalités à activer ou à désactiver, appuyez simultanément sur le bouton mode de couleurs et sur le bouton « figer l'image ».



[Tonalités activées]

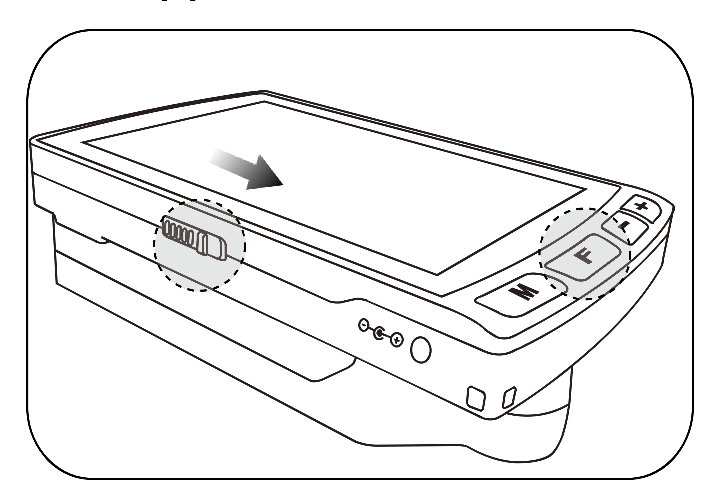


[Tonalités désactivées]

6-9-5. Restauration

Si vous trouvez que le CANDY5 HD n'affiche pas le texte comme vous le souhaitez et que vous ignorez ce qui a été changé, vous pouvez rétablir les valeur des paramètres telles qu'elles étaient à la sortie de l'usine.

- L'appareil hors tension, faites glisser **l'interrupteur** à droite pendant **2 secondes** tout en enfonçant le bouton **(F)**.



- Le CANDY5 HD démarre alors avec les réglages d'usine.

N.B. Toutes les images sauvegardées sont effacées lorsque l'appareil reprend les réglages d'usine.

7. Dépannage

7-1. L'appareil ne s'allume pas

Si la batterie est complètement déchargée, l'appareil ne s'allume pas. Le CANDY5 HD peut alors donner l'impression d'être en panne.

Raccordez l'adaptateur AC au jack DC et chargez la batterie pendant au moins 3 heures.

7-2. L'appareil s'allume mais aucune image n'apparaît

Il se peut que **le bouton « figer l'image »** ait été enfoncée par accident. L'image est figée et l'appareil CANDY5 HD semble ne pas fonctionner. Si la fonction de gel d'image a été activée, vous pouvez la désactiver en appuyant de nouveau sur **le bouton « figer l'image »**.

Si vous ne déplacez pas l'appareil ou n'appuyez sur aucun bouton pendant plus de 2 minutes, le mode économie d'énergie est activé. Il suffit de

déplacer l'appareil ou d'appuyer sur une touche pour désactiver le mode économie d'énergie.

7-3. La mise au point automatique ne fonctionne pas

Contrôlez le mode de mise au point. Si le mode de mise au point est en manuel, la caméra fera la mise au point uniquement lorsque vous appuierez et maintiendrez le bouton de mise au point **(F)** enfoncé. Appuyez sur le bouton de mise au point **(F)** pendant 2 secondes. Un bip signale que le changement a été effectué.

7-4. L'écran LCD paraît sale

Inspectez minutieusement les deux caméras. En cas de dépôt de poussière sur les deux caméras, l'image ne sera pas nette et la fonction de mise au point automatique ne fonctionnera pas de manière satisfaisante. Nettoyez la caméra avec le chiffon de nettoyage d'écran LCD fourni.

7-5. Désactivation des tonalités

Lorsque vous appuyez sur un bouton, vous entendez des tonalités. Si vous ne souhaitez pas les entendre, appuyez simultanément sur le bouton mode de couleurs et sur le bouton « figer l'image » pour désactiver les tonalités.

7-6. L'image sur l'écran est soit trop sombre, soit trop claire

Il est nécessaire de régler le niveau de luminosité sur l'écran LCD. Appuyez simultanément sur le bouton zoom avant et sur le bouton « figer l'image ». La luminosité peut être réglée sur 3 niveaux différents.

L'image peut aussi devenir trop sombre si l'éclairage à LED est éteint. Pour allumer l'éclairage à LED, appuyez sur **(-)** tout en enfonçant **le bouton « figer l'image »**.

7-7. L'écran LCD s'éteint de manière inopinée

L'appareil est peut-être entré en mode économie d'énergie. Si vous ne déplacez pas l'appareil ou n'appuyez sur aucun bouton pendant 2 minutes,

le mode économie d'énergie est activé. En mode économie d'énergie, l'écran LCD est noir et n'affiche rien. Il suffit de déplacer l'appareil ou d'appuyer sur une touche pour désactiver le mode économie d'énergie. Si le CANDY5 HD n'est pas utilisé pendant **3 minuter**, l'appareil s'éteint. Vous devrez alors le remettre sous tension pour continuer à l'utiliser.

Si la batterie est trop faible ou complètement déchargée, l'appareil s'éteint. Raccordez l'adaptateur AC au jack DC et chargez la batterie pendant au moins 3 heures.

7-8. La batterie a été entièrement rechargée pendant une longue durée mais l'appareil va fonctionner uniquement pendant une très courte durée

La batterie rechargeable est peut-être hors ser vice. La durée de vie des batteries s'épuise si vous les avez rechargées de nombreuses fois et utilisées pendant une longue durée. Nous v ous invitons à contacter HIMS ou votre revend eur local pour obtenir une assistance techniqu e supplémentaire.

Si l'autonomie de la batterie est trop courte, vous pouvez la remplacer. Si la batterie a plus de six mois, c'est l'utilisateur qui assume le coût de remplacement de la batterie.

Pour une autonomie maximale de la batterie, chargez-la souvent avant qu'elle soit complètement déchargée. Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre appareil pendant une durée excédant un mois, chargez entièrement la batterie avant toute période prolongée de non utilisation. Dans le cas contraire, la batterie est susceptible de ne plus être rechargeable à l'avenir.

8. Garantie

La Candy5 HD est couvert par une garantie de 3 ans, sauf autre disposition contractuelle.

La garantie ne couvre pas les problèmes survenus en raison d'une mauvaise utilisation, par exemple des dommages dus à un maniement violent, volontaire ou non, ou au démontage de l'appareil.

La durée de garantie de la batterie est de 6 mois.

Les dommages occasionnés par l'utilisateur, y compris les dommages dus à la chute de l'appareil, la pose d'objets lourds sur l'appareil ou le déversement de liquides sur l'appareil, ne sont pas couverts par la garantie. De tels dommages sont réparés aux frais de l'utilisateur.

※N.B. Les termes de la garantie peuvent varier d'un pays à l'autre.

9. Avertissement de la FCC

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été jugé conforme aux limites pour appareils numérique de classe B, en vertu de la section 15 des règlements FCC. Ces limitations ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible au sein d'une installation résidentielle.

Ce dispositif génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes avec les communications radio. Nous ne saurions toutefois garantir l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si ce dispositif produit des interférences graves lors de réceptions radio ou télévisées qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant le dispositif, vous êtes invité(e) à les supprimer de plusieurs manières :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.

- Contacter votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Avertissement : Toutes modifications ou tous changements effectués sans l'accord exprès de la partie responsable de la compatibilité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser son dispositif.



Revendeur :

LVI Low Vision International Belgium
Bouwelsesteenweg 10 D, 2560 Nijlen
info@lvi.be
www.lvi.be

LVI Low Vision International Switzerland
Technoparkstrasse 2, 8406 Winterthur
info@lvi.ch
www.lvi.ch

LVI Low Vision International AB
Verkstadsgatan 5, 352 46 Växjö, Sweden
info@lvi.se
www.lvi.se



Fabricant :
HIMS International Corporation
www.himsintl.com

